

**PHỤ LỤC II**  
**BIỂU CAM KẾT CỦA VIỆT NAM**

**(Bản dịch không chính thức của Vụ Chính sách thương mại đa biên,  
Bộ Công Thương)**

\*Bản dịch này chuyển từ bản dịch Phụ lục của TPP, do CPTPP giữ nguyên nội dung Phụ lục này của TPP (theo TTWTO-VCCI)

**PHỤ LỤC II**  
**BIỂU CAM KẾT CỦA VIỆT NAM**

**Ngành:** Tất cả các ngành

**Sub Ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào tạo quyền hoặc đặc quyền cho người dân tộc và thiểu số gặp khó khăn về mặt xã hội, kinh tế và địa lý.

**Biện pháp hiện hành:**

**Ngành:** Tất cả các ngành

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền hạn chế việc chuyển giao hoặc chuyển nhượng cổ phiếu nào của doanh nghiệp nhà nước hiện đang hoạt động cho người dân Việt Nam. Hạn chế này chỉ áp dụng cho lần chuyển giao hoặc chuyển nhượng đầu tiên của cổ phiếu đó. Việt Nam không bảo lưu quyền liên quan đến việc chuyển giao hoặc chuyển nhượng sau đó của cổ phiếu đó cho người dân của các nước TPP kể từ khi Hiệp định TPP có hiệu lực, phụ thuộc vào bất kỳ hạn chế nào nêu tại các Phụ lục của Việt Nam về các biện pháp không tương thích.

Trường hợp Việt Nam chuyển giao hoặc chuyển nhượng cổ phiếu của một doanh nghiệp nhà nước hiện đang hoạt động theo nhiều đợt, đoạn trên sẽ áp dụng với từng đợt như vậy.

**Biện pháp hiện hành:**

- Luật Đầu tư số 59/2005/QH11 ngày 29 tháng 11 năm 2005
- Luật Doanh nghiệp số 60/2005/QH11 ngày 29 tháng 11 năm 2005
- Nghị định số 108/2006/NĐ-CP ngày 22 tháng 9 năm 2006
- Nghị định số 139/2007/NĐ-CP ngày 5 tháng 9 năm 2007

**Ngành:** Tất cả các ngành

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Mô tả:** Đầu tư

Mức cổ phiếu mua trên thị trường chứng khoán Việt Nam của nhà đầu tư nước ngoài phụ thuộc vào những hạn chế được nêu trong Phụ lục I và II.<sup>1</sup>

**Biện pháp hiện hành:**

---

<sup>1</sup> Để chắc chắn hơn, mặc dù bảo lưu này nằm trong Phụ lục II, những hạn chế về vốn góp trong Phụ lục I vẫn sẽ chịu các quy định áp dụng cho các bảo lưu trong Phụ lục I, bao gồm cả Điều II.11(1) (Các biện pháp không tương thích).

**Ngành:** Sở hữu đất

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến quyền sở hữu đất.

**Biện pháp hiện hành:** Luật đất đai số 45/2013/QH13 ngày 29 tháng 11 năm 2013 và các quy định thực thi.

**Ngành:** Tất cả các ngành

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào dành cho đối xử khác biệt cho:

- các quốc gia có hiệp định quốc tế song phương hoặc đa phương đang có hiệu lực hoặc đã được ký kết trước ngày Hiệp định này có hiệu lực.

- các quốc gia thành viên ASEAN theo bất kỳ hiệp định ASEAN nào mà các quốc gia thành viên ASEAN có thể tham gia, đang có hiệu lực hoặc đã được ký kết trước ngày Hiệp định này có hiệu lực.

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào dành cho đối xử khác biệt cho các quốc gia theo các hiệp định quốc tế song phương hoặc đa phương đang có hiệu lực hoặc được ký kết sau ngày Hiệp định này có hiệu lực trong các lĩnh vực:

- Hoạt động hàng hải, bao gồm cả cứu hộ;
- Thủy hải sản;
- Hàng không;

**Biện pháp hiện hành:**

**Ngành:** Dịch vụ giao thông

**Phân ngành:** Dịch vụ liên quan đến vận tải hàng không

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)  
Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền duy trì hoặc ban hành bất kỳ biện pháp nào liên quan đến:

- Dịch vụ bay đặc biệt (ngoại trừ đào tạo bay thương mại);
- Điều hành mặt đất;
- Dịch vụ vận hành sân bay.

**Biện pháp hiện hành:**

**Ngành:** Tất cả các ngành

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến việc hỗ trợ cho các doanh nghiệp nhỏ và vừa<sup>2</sup> trong việc lựa chọn địa điểm sản xuất và các vấn đề pháp lý liên quan, đào tạo nguồn nhân lực, hỗ trợ nghiên cứu và cung cấp thông tin về công nghệ và trang thiết bị, trợ giúp pháp lý, hỗ trợ tiếp thị và cung cấp thông tin xúc tiến thị trường.

**Biện pháp hiện hành:** Nghị định số 56/2009/NĐ-CP ngày 30 tháng 6 năm 2009 về hỗ trợ phát triển doanh nghiệp nhỏ và vừa.

---

<sup>2</sup> Thuật ngữ “doanh nghiệp nhỏ và vừa” được định nghĩa theo Điều 3 của Nghị định 56/2009/NĐ-CP, ngày 30/6/2009 của Chính phủ như sau: doanh nghiệp nhỏ và vừa là doanh nghiệp được thành lập hợp pháp có không quá 300 nhân viên hoặc tổng doanh thu hàng năm không quá 100 tỷ đồng.



**Ngành:** Xây dựng, vận hành và quản lý cảng sông, cảng biển và sân bay

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến việc xây dựng, vận hành và quản lý cảng sông, cảng biển và sân bay.

Bảo lưu này sẽ không được sử dụng để vô hiệu hóa các nghĩa vụ đặt ra trong Phụ lục I.

**Biện pháp hiện hành:**

**Ngành:** Tất cả các ngành

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến việc thành lập và vận hành các hợp tác xã, liên minh hợp tác xã, kinh doanh cá thể và kinh doanh hộ gia đình.

**Biện pháp hiện hành:**

**Ngành:** Nông nghiệp

**Phân ngành:** Việc canh tác, sản xuất hoặc chế biến các loại cây trồng quý hiếm, chăn nuôi gây giống động vật hoang dã quý hiếm và chế biến, xử lý các động vật hay cây trồng này (bao gồm cả động vật sống và các chế phẩm từ chúng)<sup>3</sup>.

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến đầu tư trong các ngành và phân ngành đề cập ở trên.

**Biện pháp hiện hành:**

---

<sup>3</sup> Danh mục các cây trồng và vật nuôi quý hiếm có thể tham khảo tại trang: [www.kieqlam.org.vn](http://www.kieqlam.org.vn)

**Ngành:** Dịch vụ phân phối

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và đầu tư

- Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến việc cung cấp qua biên giới:

i) Dịch vụ đại lý hoa hồng (CPC 621, 61111, 6113, 6121)

ii) Dịch vụ bán buôn (CPC 622, 61111, 6113, 6121)

iii) Dịch vụ bán lẻ (CPC 631 + 632, 61112, 6113, 6121)<sup>4</sup>

đối với việc phân phối các sản phẩm không phải là sản phẩm phục vụ nhu cầu cá nhân hay chương trình phần mềm máy tính hợp pháp phục vụ nhu cầu cá nhân hay thương mại.

- Cho dù có các nội dung bảo lưu trên, liên quan đến việc phân phối các sản phẩm thuộc mã CPC 621, 622, và 632, Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến dịch vụ xuyên biên giới và đầu tư các sản phẩm thuốc lá và xì gà, ấn phẩm<sup>5</sup>, kim loại quý và đá quý, thuốc và dược phẩm<sup>6</sup>, thuốc nổ, dầu thô và dầu đã quá chế biến.

**Biện pháp hiện hành:**

- Luật Thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14 tháng 6 năm 2005
- Nghị định số 23/2007/NĐ-CP ngày 12 Tháng 2 năm 2007
- Luật Xuất bản sửa đổi số 19/2012/QH13
- Sửa đổi và bổ sung Luật Xuất bản số 12/2008/QH12 ngày 3 tháng 6 năm 2008;
- Nghị định số. 11/2009/NĐ-CP ngày 10 Tháng 2 năm 2009;
- Nghị định số. 110/2010/NĐ-CP ngày 6 Tháng 11 năm 2010;
- Thông tư số 02/2010/TT-BTTTT ngày 11 tháng 1 năm 2010

---

<sup>4</sup> Để làm rõ nội dung bảo lưu, các dịch vụ này bao gồm cả hoạt động bán hàng đa cấp do các đại lý hoa hồng là cá nhân Việt Nam đã được đào tạo và cấp chứng chỉ phù hợp tiến hành. Các cá nhân này không thực hiện bán hàng tại các địa điểm cố định và nhận thù lao cho cả hoạt động bán hàng lẫn dịch vụ hỗ trợ bán hàng để góp phần làm tăng doanh số bán hàng của các nhà phân phối khác.

<sup>5</sup> Để làm rõ nội dung bảo lưu, “ấn phẩm” bao gồm sách, báo và tạp chí.

<sup>6</sup> Trong bảo lưu này, “dược phẩm” không bao gồm các sản phẩm bổ dưỡng phi dược phẩm dưới dạng viên nén, viên con nhộng hoặc bột.

**Ngành:** Dịch vụ viễn thông

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)  
Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến đầu tư, xây dựng, vận hành và khai thác các mạng và dịch vụ viễn thông phục vụ các tộc người thiểu số ở vùng nông thôn và hẻo lánh ở Việt Nam.

**Biện pháp hiện hành**

**Ngành:** Dịch vụ nghe nhìn

**Phân ngành:** Ghi âm

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến dịch vụ ghi âm ngoại trừ việc cho phép nước ngoài sở hữu đến 51% doanh nghiệp hoạt động trong lĩnh vực ghi âm.

**Biện pháp hiện hành**

**Ngành:** Dịch vụ giáo dục

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến đầu tư trong dịch vụ giáo dục phổ thông trung học.

Bảo lưu này sẽ không được sử dụng để vô hiệu hóa các nghĩa vụ đặt ra trong Phụ lục I.

**Biện pháp hiện hành**

**Ngành:** Dịch vụ giáo dục

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)  
Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến đầu tư và/hoặc cung cấp dịch vụ giáo dục phổ thông cơ sở.

Bảo lưu này sẽ không được sử dụng để vô hiệu hóa các nghĩa vụ đặt ra trong Phụ lục I.

**Biện pháp hiện hành**



**Ngành:** Mỹ thuật và nghệ thuật biểu diễn

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)  
Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào dành cho đối xử ưu tiên cho nghệ sỹ và doanh nghiệp Việt Nam hoạt động trong lĩnh vực mỹ thuật, nghệ thuật biểu diễn và các hoạt động văn hóa khác<sup>7</sup>.

**Biện pháp hiện hành:**

---

<sup>7</sup> Để làm rõ nội dung bảo lưu, các hoạt động văn hóa khác là nhiếp ảnh, triển lãm nghệ thuật, biểu diễn thời trang, các cuộc thi người mẫu và hoa hậu, kinh doanh karaoke và vũ trường, tổ chức lễ hội.

**Ngành:** Di sản văn hóa

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)  
Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào nhằm bảo vệ, duy trì và tu bổ di sản vật thể Việt Nam như được định nghĩa trong Luật Di sản văn hóa (năm 2001) và Luật sửa đổi về Di sản văn hóa (năm 2009) và di sản văn hóa phi vật thể như được định nghĩa trong Luật sửa đổi về Di sản văn hóa (năm 2009).

**Biện pháp hiện hành:** Luật Di sản văn hóa năm 2001 và Luật sửa đổi về Di sản văn hóa năm 2009

<b>Ngành:</b>	Truyền thông đại chúng
<b>Phân ngành:</b>	Đại lý ấn phẩm và tổng hợp thông tin, xuất bản, phát thanh và truyền hình, dưới bất kỳ hình thức nào
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4) Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5) Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9) Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)
<b>Mô tả:</b>	<p><u>Đầu tư</u></p> <p>Việt Nam bảo lưu quyền thông qua hoặc duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến các phân ngành liệt kê ở trên, bao gồm cả việc quản lý hoạt động trong các phân ngành trên phù hợp với luật pháp và quy định của Việt Nam.</p> <p>Để chắc chắn hơn, việc không bảo lưu đối với các nghĩa vụ của Chương Dịch vụ xuyên biên giới không có nghĩa là Việt Nam không có quyền đảm bảo việc cung cấp qua biên giới các phân ngành trên phải phù hợp với luật và quy định của Việt Nam, bao gồm cả các yêu cầu về đăng ký và cấp phép.</p>
<b>Biện pháp hiện hành:</b>	

**Ngành:** Sản xuất và phân phối băng đĩa hình

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5)  
Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến việc đầu tư vào sản xuất và phân phối băng đĩa hình trên bất kỳ chất liệu nào.

Dịch vụ xuyên biên giới

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến việc phân phối băng đĩa hình trên bất kỳ chất liệu nào.

**Biện pháp hiện hành:**

<b>Ngành:</b>	Dịch vụ nghe nhìn
<b>Phân ngành:</b>	Sản xuất, phân phối và trình chiếu các chương trình truyền hình và tác phẩm điện ảnh
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4) Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)
<b>Mô tả:</b>	<u>Dịch vụ xuyên biên giới &amp; Đầu tư</u>  Việt Nam bảo lưu quyền ban hành và duy trì các loại trợ cấp không phù hợp với Điều 9.9.2 đối với dịch vụ nghe nhìn và đối xử ưu đãi đối với các chương trình truyền hình và tác phẩm điện ảnh được sản xuất trên cơ sở các thỏa thuận hợp tác sản xuất.
<b>Biện pháp hiện hành:</b>	

**Ngành:** Phát triển năng lượng

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến thủy điện và điện hạt nhân.

**Biện pháp hiện hành:**

<b>Ngành:</b>	Dịch vụ kinh doanh
<b>Phân ngành:</b>	In ấn (CPC 88442) Chung cầu ý kiến công chúng (CPC 864) Điều tra và an ninh, ngoại trừ dịch vụ hệ thống an ninh (một phần CPC 873) Dịch vụ phân tích và kiểm định kỹ thuật (CPC 8676): giám định phương tiện giao thông và chứng nhận phương tiện vận tải Dịch vụ trọng tài và hòa giải (CPC 86602), ngoại trừ dịch vụ trọng tài và hòa giải cho tranh chấp thương mại giữa các doanh nghiệp Dịch vụ cung ứng nhân sự (CPC 872) Dịch vụ liên quan đến đánh bắt cá (CPC 882), (ngoại trừ dịch vụ tư vấn chuyên biệt liên quan đến thủy, hải sản, nuôi trồng thủy hải sản)
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3) Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4) Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6) Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9) Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)
<b>Mô tả:</b>	<u>Dịch vụ xuyên biên giới và Đầu tư</u>  Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến các phân ngành nêu trên.
<b>Biện pháp hiện hành:</b>	

**Ngành:** Dịch vụ du lịch và các dịch vụ liên quan

**Phân ngành:** Dịch vụ hướng dẫn viên du lịch

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)  
Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến dịch vụ hướng dẫn viên du lịch.

**Biện pháp hiện hành:**



<b>Ngành:</b>	Dịch vụ y tế và xã hội
<b>Sub-sector:</b>	Dịch vụ hạ tầng y tế cho dân cư không phải là dịch vụ bệnh viện (CPC 93193) Các dịch vụ y tế cho người khác (CPC 93199) <sup>8</sup> Dịch vụ xã hội (CPC 933)
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3) Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4) Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6) Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9) Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)
<b>Mô tả:</b>	<u>Dịch vụ xuyên biên giới và Đầu tư</u>  Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến các phân ngành liệt kê ở trên.
<b>Biện pháp hiện hành:</b>	

---

<sup>8</sup> Chỉ liên quan đến các nghĩa vụ về dịch vụ xuyên biên giới.

<b>Ngành:</b>	Dịch vụ giải trí, văn hóa và thể thao
<b>Phân ngành:</b>	Dịch vụ thể thao và giải trí khác, không bao gồm kinh doanh trò chơi điện tử
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3) Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4) Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6) Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9) Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)
<b>Mô tả:</b>	<u>Dịch vụ xuyên biên giới và Đầu tư</u>  Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến các câu lạc bộ võ thuật khí công và thể thao mạo hiểm.
<b>Biện pháp hiện hành:</b>	

<b>Ngành:</b>	Dịch vụ vận tải
<b>Phân ngành:</b>	Dịch vụ vận tải hàng hải ven bờ Vận tải thủy nội địa: dịch vụ vận tải ven bờ, thuê tàu kèm đội thủy thủ (CPC 7223) Vận tải vũ trụ Vận tải đường ống Vận tải đường sắt (dịch vụ vận tải nội địa, Dịch vụ kinh doanh hạ tầng) Dịch vụ vận tải đường bộ nội địa Dịch vụ kéo đẩy
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3) Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4) Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6) Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9) Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)
<b>Mô tả:</b>	<u>Dịch vụ xuyên biên giới và Đầu tư</u>  Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến các phân ngành nêu trên.
<b>Biện pháp hiện hành:</b>	

<b>Ngành:</b>	Sản xuất
<b>Phân ngành:</b>	- Sản xuất giấy - Sản xuất và lắp ráp xe buýt và phương tiện giao thông trên 29 chỗ ngồi
<b>Nghĩa vụ liên quan:</b>	Đối xử quốc gia (Điều 9.4) Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)
<b>Mô tả:</b>	<u>Đầu tư</u>  Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì các biện pháp không phù hợp với Điều II.9.1.(h) đối với doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài trong các phân ngành trên.
<b>Biện pháp hiện hành:</b>	- Quyết định số 17/2004/QĐ-BCN ngày 8 Tháng 3 năm 2004. - Quyết định số 22/2005/QĐ-BCN ngày 26 Tháng 4 năm 2005 - Quyết định số 36/2007/QĐ-BCN ngày 6 August 2007. - Quyết định số 07/2007/QĐ-BCN ngày 30 Tháng 1 năm 2007. - Quyết định số 177/2004/QĐ-TTg ngày 5 October 2004. - Quyết định số 147/QĐ-TTg ngày 4 Tháng 9 năm 2007. - Quyết định số 36/2007/QĐ-BCN ngày 6 August 2007. - Quyết định số 249/QĐ-TTg ngày 10 October 2005. - Nghị định số. 80/2006/NĐ-CP ngày 9 August 2006 - Nghị định số. 12/2006/NĐ-CP ngày 23 Tháng 1 năm 2006

**Ngành:** Thủy hải sản

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến hoạt động thủy hải sản trong vùng nước thuộc chủ quyền và tài phán của Việt Nam như quy định trong Công ước biển của Liên hiệp quốc năm 1982.

Không cấp giấy phép đầu tư cho nhà đầu tư nước ngoài trong các lĩnh vực:

- Đánh bắt cá biển và nước ngọt (ISIC 0500)
- Khai thác san hô và ngọc trai tự nhiên (ISIC 0500)

**Biện pháp hiện hành:**

- Luật Đầu tư số 59/2005/QH11 ngày 29 Tháng 11 năm 2005
- Luật Thủy sản số 17/2003/QH11 ngày 26 Tháng 11 năm 2003
- Nghị định số 108/2006/NĐ-CP ngày 22 Tháng 9 năm 2006
- Nghị định số 49/1998/NĐ-CP ngày 13 Tháng 7 năm 1998.
- Nghị định số 86/2001/NĐ-CP ngày 16 Tháng 11 năm 2001
- Nghị định số 191/2004/NĐ-CP ngày 18 Tháng 11 năm 2004
- Nghị định số 59/2005/NĐ-CP ngày 4 tháng 5 năm 2005
- Quyết định số 10/2007/QĐ-TTg ngày 11 Tháng 1 năm 2006
- Thông tư số 02/2005/TT-BTS ngày 4 tháng 5 năm 2005
- Thông tư số 62/2008/TT-BNN ngày 20 tháng 5 năm 2008
- Nghị định 32/2010/ND-BNN ngày 30 Tháng 3 năm 2010

**Ngành:** Lâm sản và sản bản

**Phân ngành:** Lâm sản và sản bản (không bao gồm CPC 881)

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến đầu tư trong các hoạt động lâm sản và sản bản.

**Biện pháp hiện hành:** - Nghị quyết số 71/2006/QH11 ngày 29 Tháng 11 năm 2006  
- Luật bảo vệ và phát triển rừng số 29/2004/QH11 ngày 3 tháng 12 năm 2004.  
- Nghị định số 23/2006/QĐ-TTg ngày 3 Tháng 3 năm 2006.

**Ngành:** Chợ truyền thống

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến chợ truyền thống.

**Biện pháp hiện hành:**

**Ngành:** Sàn giao dịch hàng hóa

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến việc thành lập và quản lý sàn giao dịch hàng hóa.

**Biện pháp hiện hành:**



**Ngành:** Hành chính tư pháp và các dịch vụ liên quan  
**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến:

- dịch vụ giám định tư pháp;
- dịch vụ thừa phát lại;
- dịch vụ đấu giá tài sản theo quy định của pháp luật về đấu giá tài sản;
- dịch vụ công chứng và chứng thực; và
- dịch vụ quản tài viên theo quy định của pháp luật về phá sản.

**Biện pháp hiện hành:**

**Ngành:** Dịch vụ xổ số, đánh bạc và cá cược

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)  
Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến dịch vụ xổ số, đánh bạc và cá cược.

**Biện pháp hiện hành:**

**Ngành:** Dịch vụ chuyên môn

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào không phù hợp với nghĩa vụ Hiện diện tại nước sở tại trong Dịch vụ xuyên biên giới trong các lĩnh vực dịch vụ kế toán, lưu giữ sổ sách và thuế.

**Biện pháp hiện hành:**

**Ngành:** Tất cả các ngành

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Tiếp cận thị trường (Điều 10.5)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào không phù hợp với nghĩa vụ của Việt Nam theo Điều XVI của Hiệp định chung về Thương mại dịch vụ của WTO (GATS).

Vì mục tiêu của bảo lưu này, Biểu cam kết cụ thể của Việt Nam được điều chỉnh như nêu trong Tiểu Phụ lục A.

**Biện pháp hiện hành**

**Ngành:** Dịch vụ được cung cấp để thực thi thẩm quyền của Chính phủ

**Phân ngành:**

**Nghĩa vụ liên quan:** Đối xử quốc gia (Điều 9.4 và 10.3)  
Đối xử tối huệ quốc (Điều 9.5 và 10.4)  
Hiện diện tại nước sở tại (Điều 10.6)  
Yêu cầu thực hiện (Điều 9.9)  
Nhân sự cấp cao (Điều 9.10)

**Mô tả:** Dịch vụ xuyên biên giới và Đầu tư

Việt Nam bảo lưu quyền áp dụng và duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến các dịch vụ được cung cấp để thực thi thẩm quyền của Chính phủ khi các dịch vụ này được mở cho khu vực tư nhân.

Vì mục tiêu của bảo lưu này, bất kỳ biện pháp không tương thích nào được áp dụng sau khi mở các dịch vụ như trên cho khu vực tư nhân sẽ được coi là một biện pháp không tương thích hiện hành theo Điều 9.11.1 (Các biện pháp không tương thích) và 10.7.1 (Các biện pháp không tương thích) năm năm sau khi biện pháp đó được áp dụng.

**Biện pháp hiện hành:**

Tiêu Phụ lục A

Vì mục tiêu của bảo lưu số II-VN-35 của Việt Nam, nghĩa vụ của Việt Nam theo Điều XVI Hiệp định GATS như thể hiện trong Biểu cam kết cụ thể của Việt Nam (tài liệu mã số WT/ACC/VNM/48/Add.2) được cải thiện trong các lĩnh vực được mô tả như sau.

Ngành/phân ngành	Cải thiện về tiếp cận thị trường
<b>DỊCH VỤ KINH DOANH</b>	
<b>Dịch vụ bất động sản</b>	
Bao gồm tài sản sở hữu hoặc tài sản thuê (CPC 821)	Bổ sung cam kết mới như sau: Phương thức 1: Không hạn chế. Phương thức 2: Không hạn chế. Phương thức 3: Không hạn chế
Trả phí hoặc trên cơ sở hợp đồng	Bổ sung cam kết mới như sau: Phương thức 1: Không hạn chế. Phương thức 2: Không hạn chế. Phương thức 3: Không hạn chế
<b>Dịch vụ thuê/cho thuê không kèm người điều khiển</b>	
Liên quan đến máy móc và thiết bị khác (CPC 83109)	Thay hạn chế hiện hành trong Phương thức 1 là “Không hạn chế”.
<b>Các dịch vụ kinh doanh khác</b>	
Dịch vụ liên quan đến đánh bắt cá (chỉ bao gồm dịch vụ tư vấn chuyên biệt liên quan đến cá nước ngọt và nước mặn, dịch vụ nhân giống) (CPC 882)	Bổ sung cam kết mới như sau: Phương thức 1: Không hạn chế. Phương thức 2: Không hạn chế. Phương thức 3: Không hạn chế
Dịch vụ liên quan đến khai khoáng (CPC 883)	Bổ sung cam kết mới như sau: Phương thức 1: Không hạn chế.

<p>Dịch vụ chụp hình chân dung (CPC 87504)</p> <p>Dịch vụ chụp ảnh đặc biệt ngoại trừ chụp ảnh trên không (CPC 87504)</p>	<p>Bổ sung cam kết mới như sau:</p> <p>Phương thức 1: Không hạn chế.</p> <p>Phương thức 2: Không hạn chế.</p> <p>Phương thức 3: Không hạn chế, ngoại trừ chỉ dưới hình thức hợp tác kinh doanh hoặc liên doanh với nhà cung cấp Việt Nam. Sẽ không có hạn chế về tỷ lệ vốn góp của bên nước ngoài trong liên doanh.</p>
<p>Dịch vụ do bà đỡ, y tá, bác sỹ trị liệu và nhân viên y tế không chuyên (CPC 93191)</p>	<p>Bổ sung cam kết mới như sau:</p> <p>Phương thức 1: Không hạn chế.</p> <p>Phương thức 2: Không hạn chế.</p> <p>Phương thức 3: Không hạn chế</p>
<p>Dịch vụ nghiên cứu và phát triển về khoa học xã hội và nhân văn (CPC 852)</p>	<p>Bổ sung cam kết mới như sau:</p> <p>Phương thức 1: Không hạn chế.</p> <p>Phương thức 2: Không hạn chế.</p> <p>Phương thức 3: Không hạn chế</p>
<p>A. Dịch vụ nghiên cứu và phát triển đa ngành (CPC 853)</p>	<p>Bổ sung cam kết mới như sau:</p> <p>Phương thức 1: Không hạn chế.</p> <p>Phương thức 2: Không hạn chế.</p> <p>Phương thức 3: Không hạn chế</p>
<p>Dịch vụ đóng gói (CPC 876)</p>	<p>Bổ sung cam kết mới như sau:</p> <p>Phương thức 1: Không hạn chế.</p> <p>Phương thức 2: Không hạn chế.</p> <p>Phương thức 3: Không hạn chế, ngoại trừ cho phép liên doanh với phần vốn góp của nước ngoài không vượt quá 49%.</p>
<p><b>DỊCH VỤ MÔI TRƯỜNG</b></p>	
<p>Dịch vụ chất thải (CPC 9401)</p>	<p>Bổ sung cam kết mới như sau:</p> <p>Phương thức 1: Chưa cam kết, ngoại trừ dịch vụ tư vấn</p> <p>Phương thức 2: Không hạn chế.</p>

Dịch vụ vệ sinh và các dịch vụ tương tự (CPC 9403)	Bổ sung cam kết mới như sau: Phương thức 1: Không hạn chế. Phương thức 2: Không hạn chế. Phương thức 3: Không hạn chế
Bảo vệ thiên nhiên và cảnh quan (CPC 9406)	Bổ sung cam kết mới như sau: Phương thức 1: Không hạn chế. Phương thức 2: Không hạn chế. Phương thức 3: Không hạn chế.
Các dịch vụ khác  - Dịch vụ làm sạch khí thải (CPC 94040) và giảm tiếng ồn (CPC 94050)	Bổ sung cam kết mới như sau: Phương thức 1: Chưa cam kết, ngoại trừ dịch vụ tư vấn Phương thức 2: Không hạn chế.
<b>DỊCH VỤ GIẢI TRÍ, VĂN HÓA VÀ THỂ THAO</b>	
Dịch vụ liên quan đến việc tổ chức sự kiện thể thao (bao gồm việc xúc tiến, tổ chức và quản lý trang thiết bị)	Bổ sung cam kết mới như sau: Phương thức 2: Không hạn chế. Phương thức 3: Không hạn chế, theo quy định của pháp luật Việt Nam và các cam kết của Việt Nam trong Hiệp định này